



Fátækrareikningur 1803-1813

Aðfnr. 34, örk 10

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

www.borgarskjalasafn.is

Heimilt er að vitna í skjölin og skal þá geta uppruna þeirra.

Ljósmyndun þessara skjala var styrkt af Þjóðskjalasafni Íslands.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Stattig-Pregnskabs-Concept
1807-1808.

BKJALASAFN BÆJARINN

1807

Oct 23

23

28

Nov 3

27

Nov 26

Kerjufélagið

fyr Keikewig- Dognis fátting- væfens og
Land- og Hæ- söged Frjðensberg- paa den til
samnes Bestjreffe nedfætte Commissions Reg-
ne- forvalteds Midler;

fyr 29^{de} October 1807
til 20^{de} October 1808.

Kd. 528

1807
unt

Indtægt.

October

Fattiges Tiende

23.	Indleverte af Pæppjæren Grim Olafsen paa Breidholt de 1/2 Lag paa Seltjárnarnas Pæppeting indkomne Fattiges Tiend- penge - - - - -	7 8/	
28.	Skoolaj Sverksen. paa Hlidarkúis Tiendpenge - 18/	23	
Nov. 3	Thorsten Thorlakson paa etas - 5/		
27	Indkomne Tiendpenge paa Myens Tiende- Angivelser for Samling - - - - -	5 89.	11 19

Frivillige Pengebidrag.

	No.	P	
Nov. 26		2	48
Apotheker Sigfúsen		3	"
Oeconomus Sverksen		8	"
Höfer John Gislefen sold skata 4 ^{de} Contant 4 ^{de}		2	"
Politibekjent Ole Björn		8	"
Grimer Laxdal		12	"
Factor Simonfen - 1 Sde Mees			
Lag har deruden underholdt Fattiglemmen Chris- tine, datter af Baird Sverksen paa Holakob, hele vinteren 1807-8.			
Oversactor Thomfen - 2 Sdr Mees		24	"
Kvøbmand Fjeldsted ved Grim Laxdal		4	"
hvi 2 Sdrer Bankeligg - 4		12	"
Factor C.C. Krübe - 1 Sde Mees		12	"
Kvøbmand Petrus 1 Sde Mees		12	"
- - A. Knudsen ved S. Björnfen. 1 Sde Mees		12	"
Skiftamand Oves Trampe ved Landf. Frjðensberg		20	"
Medker Malmqvist		2	"
Factor Gunnarsen - 1 Sde Mees		6	"
Luffelmand Koesoed		5	"
Skoemager N.S. Hammer		2	"
			122 48

Sandfoged Frjðensberg har deruden det hele Aar igjennem underholdt
Barnet Margrete Bjarnedatter, Sognets Fattiglem-

Madgaver og Penge Bidrag

Som af forskellige Huus- og Bonnhuus folk Gærde Svares efter

Læteris 185 67.

1807

Rid. p
Samfund 145 63

Penslyrernes og Bogtrykkerens Bestemmelse, som skellig-
gerne Repartitionslisten over de Vanføres fattige, de va-
kural- Forsorgelse og Fattigkassen der til nødvendigen, ef-
ter foreløbigt Oversej, svarende Pengelilleg, ved-

67 78

Fornige Aar rekerede her forskelligt af Samfundets Bidrag
— efter samme Aar Regnskab

19.

Nicolaus Sverken erlagt i Bøge, sedet for den ham paa
lagte Fattig-Underholdning in natura

10.

Gudmund Gudmundsen paa Dingholt erlagt

1

Bøder

Dec 5. Erlagt Muelch af Assipent Olav Johnsen for Handel med
en Tugthüvlen, efter Reikevijs Politieretsdom af Aug.
Dato — " 20

12. fra Reikevijs Klub-indsendte

1808. March 20. Tilsendte fra Au. Amtmand Thorarensen de Bresten
Hallegrinn Thorlacius paa Miklagard inden Pefjord.
Lyses ved Landroveretsdom af 19de Aug 1807
idømte Bøden til Reikevijs Bogne Fattigkassen, som
ved Execution hos Bresten under 30^{de} Nov: f. A. ere
indlagte

10

Iden medfulgte skrivelse er henlagt ved Islandsk.
fogderie, tilligemed Executionssporretningud!

Sept. 8. Tilsendt fra Lyskelmand S. Rinsen den efter aandsfog-
dens Begjering indfordrede Muelch af Gudmund
Biarnefen, som var denne idømt ved Reikevijs
Kjøbstaads Politieretsdom af 11^{de} Maji D. A. — 3 — 18 20

Diverse Bidrag, som her vedkommende ere
ved mig indfordrede, for saavidt de kunde erhol-
des, til enkelte Vanføres Forsorgelse som af fat-
tigkassen enten heelt tildeels er afholdt.

1807. Dec. 20. Gyrid Thorsdatter erlagt ved Bogenforunn til sender
sin fødte Barno f. hvortil Tugthüvlen men Jon Jonson

1808. fra Hinevand-Lyses er fader i det Underholdning f.

Octobr 10. Ued Jon Arnesen indleveret fra Løpker Amunda-
sen paa Nicolauisarkhusum i Prangarvalle-Lyses
paa 10^{de} 32 f. lovet Wedgift med Olav Loptsen og
Margrete Olavs datter Barn for inder. Aar — 8-32

17. fra Hr. Lyskelmand Hoefoed indsendte som indkom-
ne for fornige Tugthüvlen Jon Jonson ved Auction
Borkholys Effecter til Bidrag for hans og Gyrid Thors
datter Barno Underholdning

17 83 33 19

Literis 299 58

Det aarlig Indtægt

1807

Dec: 31.

Islands Rigtshuus casse reglementerede fattig-
bidrag for Aaret 1807 - 222 2/1

1808

Jan 22.

Indbetalt ved Prestijer Magnús Magnússon
fattiger penge af den forr. Kongl. Handel
samt Fiende af kongens Godegods i Sognet
efter Aarsdrag af 63. Som ved Hr. Siffelman
Købsod ere fratrukkne fattigpengene til
Erstatning for nogle Kestelejer til Siffel-
mand Grev Stamps fri Skjød paa en Ein-
bedsreise 1807 - efter Siffelmandens under
1803. vedlagte Original Skrivelse - 10 - 1

Jul 15 Landskjød af Kopevaag for Fardagcaare 6
1807 - 8 ved Jon Gudlogsen - 3 2/3 - 15 52

Optagne Laan af Island Collect-penge
i som dog forventes allernaadigst eftergivne!

Jan 11. Efter Siffelens Anvisning 1804 - 100 - 1 -

Maj 8. Efter Jammer ditto 1805 - 50 - 150 -

Ud Jammer Tilladelse af Godebogs Kassen forskuds til Fædrenes
Andlæs
Ande, af de fattige tilbagebetalte forskud 120 - 270 - 27

Jan 28 af Thorsten Thorgrimsen - 10 - 1 -

Feb 29 af Jon Bergsen, Cantant - 10 - 1 -

Lamb et Exemplar af Vidolin Huiusmodi - 90

Jun 3. Thordis Kesterdatter - x - 90

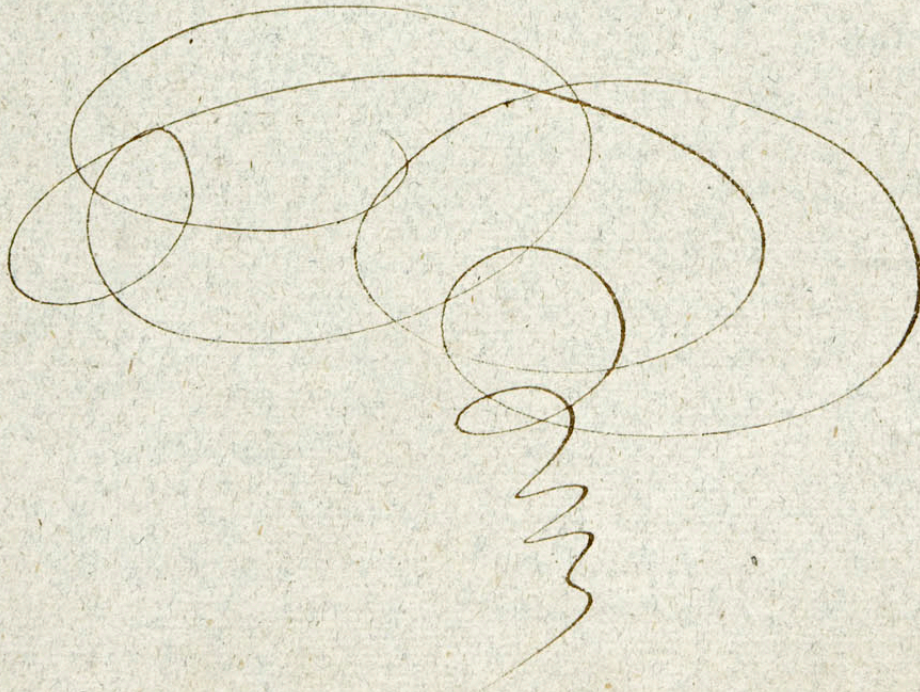
9 Gave.

Maj 29 Indkomne penge for ved Auction bortsolgte Værd - 120

Som ere givne de fattige

x 31 Endvidere refunderet af Gudrid Jonsdatters Anev-
de de til hendes Begravelse forskudte - 232

Summa 582 87



319

9 58

Ad Dyrsk.

1758

Stig Hlygode fra forrige Aar
Til 21. fattiglemmers, hvoraf næsten alle vare Al-
missenydende Børn, for det mest daglige Bespørgning
med god Meelgrød: Sughuus Bygningen, ved hvis
Kaaqning og Uddeeling Oeconomi Svertsen samt
Politietsbetjent Ole Björn havde paataget sig op-
synet, i det Tidrum fra 13 December 1807. til Ulf

1808 Aprilis 1808. er følgende medgaaet:

6 ^{3/4} D Smør	2 Dr. 240 a 40	240	1	240
5 Dr 4 1/2 sold Meel	3 Dr. 240 a 10	330	2	660
1 Skpet 100 lb Salt a 72/	1 Skpet	72	1	72
26 1/4 Hest Jön a 24/			6	1560
				7574

Efter hosfølgende af Oeconomi Svertsen hold-
te Dagbog og Regnskab, N:o 6, samt underlagte
Bilag A til K. inc.

1808. For de af Skiftamtes under N:o 10 anviste Col-
lectpenge ere indkjøbte hos Oberfactor Thomsen
10 Jdr Præg, der hos ham efterhaanden ere faa-
leder til de Trængende anviste

Anvif- ningens delene	Da- tum		X u g	2de	3de
1	Jan 7	Lit Margret Benedictsdatter paa Lillelandakot	1		
2	-	Starve Erlendsen paa Melkot - laant	1		
3	16	Thorke Nicolajsen paa Knutsborg	1		
4	-	Olav Gistesen paa Starv	1		
5	-	Jon Jonson for fattiglemmen Sigrid Jonsdatter paa Landakot	1		
6	21	Skapte Samundsen paa Vatne	1		
7	23	Thorsten Thorlakson paa Stylen da	1		
8	25	Erik Magnussen i Reikevig	1/2		
9	-	Thorlaker Gimsen	1/2		
10	-	Jon Ansbjörnsen	1/2		
11	26	Höskuld Peteren paa Bústað for Gudni Thorshendatters Børn	4		
12	-	Jon Þaurdarsen paa Laggarnas	1		
13	-	Jardhrud Bergsdatter paa Skildinganes	1		
14	28	Hallvarð Thorevson paa Lambestad	1/2		
15	29	Gudmund Jonsen paa Arbai for det hos ham værende Karban Olafsen Børn, se Bilag D	4		
16	30	Olav Gistesen paa Starv	1		
17	-	Starve Erlendsen - laant	1/2		
			Lateris 2 1/2		

Anvif-
ningens
delene
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50

Áhrif
ringir
Pósters
nr

Datum
Jan

Stamps

Stæð
Ede. Póp
2 4½

18	31	Jon Jonson paa Skildinganes for Kjellingan Guðfrinna Þlluga datter	1
Feb			
19	1	Jon Magnússen a Spöud for Fattiglemmen Solweig	1
20	-	Jon Jonson paa Landakot for Fattiglemmen Sigríð Jonsdatter	1
21	-	Magnús Thorstensen paa Þor	1
22	-	Guðný Sigríðsdatter paa Gröola	1
23	2	Jon Guðmúndsen paa Landakot	1
24	3	Jon Johansen	1
25	-	Gissur Magnússen paa Hólabot	1
26	-	Thorkeð Nicolayssen paa Hnútsborg	1
27	5	Sigríð Guðlögfær paa Löygarnes	1
28	6	Enik Magnússen	1/2
29	-	Biarne Sigvaldesen	1/2
30	8	Thorsten Thorlaksen paa Nylenda	1/2
31	-	Sigríð Þrýnjólósdatter	1/2
32	-	Olav Thorstensen paa Hólabot	1/2
33	-	Steingrím Þllugasen paa Gólkhiúsi	1/2
34	9	Hallvard Thorleufen	1/2
35	-	Sigmúnder paa Digranes með Margreth paa Þor og Olav Loftens Barn	1
36	-	Guðríd Thorkeðsdatter for hendes Barn	1
37	10	Biarne Jonson i Reikevig	1/2
38	11	Olav Oddsen	1/2
39	12	Skapte Sigmúndsen	1/2
40	13	Jon Magnússen for Fattiglemmen Solweig og Salbjörg	1
41	15	Jon Johansen	1
42	-	Jardannid Bergsdatter	1
43	16	Jon Guðmúndsen paa Landakot	1/2
44	17	Thorsten Thorlaksen	1/2
45	-	Hallvard Thorleufen	1/2
46	19	Gissur Magnússen	1/2
47	21	Sigríð Þrýnjólósdatter	1/2
48	-	Biarne Sigvaldesen	1/2
49	-	Þáurder Evertsen	1/2
50	22	Jon Þáurðarsen paa Löygarnes	1/2

6 - 1

Anni-
lyng
Sedlerna
1808
210
Jan

Transport

Skia
3da. 5da
6 1
Orda p

Anni-
lyng
Sedlerna
210

Anni-lyng	Datum	Transport	Skia	Orda p
51	22	Tit de fattige Boim daglige Bespisning ved Sigtthuis-Oeconomus Sivertsen	1	-
52	-	Erik Magnussen	-	1/2
53	23	Tit Sigrud Johansen paa Engos for Gissur Magnussens Barn	1	-
54	24	Lu Christian Brynjolofsen	-	1/2
55	-	Starve Erlendesen - laant	2	-
56	-	Jon Gudlogsen paa Hopavog	2	-
57	-	Jon Bergsen paa Skildingares - laant	-	1/2
58	26	Magnus Thorstensen paa Iros	1	-
59	27	Kapte Sigmundsen paa Vatne	-	1/2
60	-	Halleard Thorleusen paa Lambekad	-	1/2
61	29	Gissur Magnussen	-	1/2
62	-	Sigrud Gudmundsdatter	-	1/2
63	-	Jon Johansen	-	1/2
64	-	Jon Gudmundsen	-	1/2
65	-	Sigrud Magnussen paa Gotta	1	-
66	-	Jon Magnussen med Fattiglemmerne, Salbjorg og Solveig	-	1/2
67	1	Olav Gifesen paa Iros	-	1/2
68	5	Thorlak Grimsen	-	1/2
69	-	Jardthrud Bergsdatter	-	1/2
70	7	Jon Bairdarsen paa Loygarnes	-	1/2
71	10	Sigrud Johansen paa Vatne	-	1/2
72	14	Sigrud Gudmundsdatter paa Klidarhuus	-	1/2
73	16	Biarne Jonsen Enke Thorgerder Erlendsdatter	-	1/2
74	-	Jardthrud Bergsdatter	-	1/2
75	17	Gissur Magnussen	-	1/2
76	18	Jon Jonsen paa Landabot for Fattiglemmen Sigrud Jonsdatter	1	-
77	19	Jon Magnussen paa Jobud for Fattiglemmerne Solveig og Salbjorg	-	1/2
78	20	Thorlaker Grimsen	-	1/2
79	21	Jon Bairdarsen	-	1/2
80	-	Magnus Thorstensen	-	1/2
81	-	Sigrud Magnussen efter Repartitionen	-	1/2

Lateris 95

82

83

84

85

86

1807

Nov.

13

19

29

25

Dec

2

7

12

12

Mar 2

Dec 19

22

1808

Jan 28

la p

År	Datum	Beholdning	Ring	Rösk
			95	
82	26	Den hvide Ingebjörg Gamaliel datter paa Ringhals		1/2
83	30	Enken Jantthrud Bergsdatter		1/2
84	2	Jon Bauudarsen paa Löygarnes		1/2
85	16	Jon Gudlöfson paa Kopevog	1	
86	26	Den hvide Olav Gislefen paa Aes		1/2
			tilfammen 10	
		Kjøbte efter Accord med Selgeren a 10de som udgjör	100	
		i Folge vedlagte Zwittering No 7		
		fradrager for 10de. til de fattige Børns Bepfussning, her foran anført	10	
		Bliver altsaa her kun at udføre		90

af de indkomne Penge, hvorfor til deels fikke og Komvareer, som de fattige lidenligere, ere af mig og deelt til sognets virkelige frængende befundne misfemmer, foruden det for anførte paaqvæ.

De Penge:

1807	Nov.	13	Lit Gudmund Jonsen paa Arboj med Omagen Gudrun	6	
			Kiartansdatter efter Zwittering No 8		48
		19	Lit Gissur Magnússen i Hóla kob		
		29	Lit Erik Þiarnes paa Skálvekob for Grim Olavfur og Gid	17	
			til Þorkeldsdatters Børn efter Zwittering No 9		2
		25	for den vantore Halbera lit Magnús Magnússen paa Lambstad		2
	Dec	2	Betalt Læga, Þeirkeing for Bigen Christine Vigfús datters sped	2	48
			Børns Underholdning. 3 Uger		
		7	Lit Jvar Stephensen paa Þrústað det ham efter Repartitio	2	
			ren tilkommende Bidrag med Gudrún Jonsdatter		40
		12	Lit Jon Gudmundsen paa Landakob		
			Ingenmunder Þiarnes paa Backa hau. Omage tillag		
		12	Lit Magnús Magnússen Contant	5	10
			5		
	Mar	2	Lit modtaget Contant		40
	Dec	19	Gissur Magnússen 20/- Jon Johansen 20/-		40
		22	Jon Gudmundsen paa Landakob 20/- Gudrún Olavsdatter 20/-		40
			Jon Johansen 20/- Þorlak Gimsen 20/-		
1808	Jan	28	Stúd: Einar Jonsen paa Myrarkúis - Omage - Tillag		
			for afvigte Star, efter fattigforstander Gudmund Jonsens An		
			væspning No 10		4

Latri

Transport

1807	Dec 28	lit Skid. Vinar Johansen paa Myrarhuus det halva	5
		Silleg for hans Omage - indseerende Aar	24
1808		Thorsten Thorgrimsen - laant	24
Jan 5		Sigrid Gudmundsdatter paa Skidarhuus	16
		Thorsten Thorgrimsen Magnusen paa Lambstad for den	5
		vanfore Hallera	3
13	19	Gjerd Thorkeledatter Henseende	20
	6, 28	Hanne - samme	
	22	Thorlak Grimmen	
Feb 21		lit Sigvalder paa Tholstaute for en Karebog lit hans be-	23
		derfaldning efter Praesent Anvisning	60
	9	Gjerd Thorkeledatter	
26		Mr. Sijtelmann Koefoed refunderede samst ham lit Gjorde	
		paa Bussad indbetalte for Underhoedning af Swanhuus	
		sonsdatters Barn i et Qvartel ^{forfulgte Requisition No 11} efter og vittering No 12	6
		lit Jon Jonson paa Siljakob som Bidrag lit den halvan	2
		for Randalin sondatters Underhoedning	24
Mar 29		Thorin Bekkedatter - laant	1
		Gjerd Thorkeledatter	16
		Erik Magnusen	
		7. Betalt lit Factor Siverson for leverede et odvendig heid	
		vahre lit Erik Magnusen, paa det at denne kunde sel-	2
		des i stand lit at soge Fiskeriet	16
31		8. Gjerd Bekkedatter laant	
		Olaf Biarnesen paa Grov for hans holdende Sveit-	6
		Barn, efter vitteringen No 13	1
		18 Gjerd Thorkeledatter	32
		21 Sigrid Brynjolovdatter	32
		24 Biarne Sigvaldesen - for hans Born	1
		Gjerd Thorkeledatter	8
Apr 5		Sigrid Brynjolovdatter	36
		A Thorlak Grimmen	24
10		Jon Durbjornsen - laant	12
13		Sigrid Brynjolovdatter	1
14		Gjerd Thorkeledatter	3
1-16		Sigrid Magnusen paa grov, restat hans omage silleg	
		Jon Magnusen, jobud lit Fattiglammen Sal	2
		Orgo Begravelse	
Mar 5		lit Olav Gjesen paa etas, efter Landphjefe Kloge	
		Requisition, for Charpie samt lit lid. Davregryn, i hans	40
		Lydom	72
7		lit Gjerd Thorkeledatter	4
Apr 22		Jon Durbjornsen, lid. Solcygn Begravelse	
		lit betalt lit Gjorde Johnson paa Bussad 2 det Qvart-	
		lets Underhoednings - penge for Swanhuus sondatters	
		han i Sognek foede Barn, efter Skrifelig Begjaring fra	
		Mr. Sijtelmann Koefoed No 14	6
Jun 2		lit Olav Gjesen paa etas	32
14		Erik Magnusens Sjye kone	24

Laters

1808

Rek. P.

5
29
29
16
5
3
20
23
60
6
2
1
2
32
32
1
8
36
24
12
3
2
40
72
32
29

Jan 29 Erik Magnúsen síge kona líu skelk ———— 29
 25. Garve Eklendur paa Skellur laant ———— 1
 Ingelborg, Vigfus Ekerens kona for lengskleder
 líu den gamle Sigid Jonsdatter sam fra Landakot
 flýttur líu Jon Magnúsen í Spóid. ———— 3
 Jul 5 Erik Magnúsen síge kona ———— 29
 5 líu Gunnlang Jonsen a Skildinganes kott paa tilac
 corderede 12 order forfingjelpengs for den uconfirme
 rededring Jon Valgarðsen líu næst Áar fra Dato ———— 6
 efter hans vedlagte Qvittering at 19. 15
 20. Líu Jon Helgesen paa Ákrandi for at modtage og hode
 Sigid Gudmúndsdatter, Barn, Haldora Sigidsdal
 Aug 29 líu Thowarden paa Þróyfarkot, ved Hr. Sijfelmand Kvefje
 efter Qvittering paa ham med Ja til glommen Olav líu
 godekommende Benge (N^o 16) ———— 5
 Oct 10. Contant líu Jon Magnúsen líu Ádrag paa den ham líu
 accorderede 1/2 de Meelo forlagione for hiellingu Sigid
 Jonsdatter líu Jurd Á. Hansdags Diden 1809. ———— 1
 17 líu Sigid Thorkelsdatter for hendes Barn ———— 2
 Deaf Gudmúnd Thorgeirsen líu líkerhed for hans
 Boms Underhoding dep i forr. Áar deponerede Ben
 ge ero Jualeder udeverede:
 1807 Dec 17 líu Magnús Benedicksen paa Þráudagjerde som under
 1808. koder det eens Barn ———— 10
 17. 29 líu Samme: Jamme Benteende ———— 20
 Laant líu Sigid Jonsdatter paa Landakot, Þegravelle ———— 232

Uddeelt i Fiskevatne

1807 Nov 29 Olav Gifesen a Áras 110 Skata ———— a 48
 Halvard Thoreusen a Saudestad 100 Skata ———— 50
 Dec 2 Olav Oddsen: Skolekott 10 1/2 D Jfer a 48 1786 ———— 48
 8 Giffur Magnúsen 10 D Jfer ———— 50
 9 Sigid Gudmúndsdatter 10 1/2 D Jfer ———— 51
 - Þairud Evertsen — 10 1/2 D — Dto ———— 48
 12 Jon Þairudarsen paa Lóygarnes 10 3/4 D Jfer ———— 48
 16 Olav Gifesen paa Áras ———— 10 D Dto ———— 48
 - Sigid Gudlógfen paa Lóygarnes 10 D Dto ———— 48
 26 Gudný Sigidsdatter paa Griovota 10 D Skata ———— 58
 1808. Jan 2 Olav Oddsen 12 D Jfer ———— 50
 5 Jon Gudmúndsen 10 1/2 D Dto ———— 50
 - Thordis Keteldatter — laant — 10 1/2 D Jfer ————

Lateris

Transport

Jan	12	Jón Guðmundsen 6ld Jfer	---	29
	14	Olav Oddsen 11ld Plakhorfk a H. 60f.	---	66
	15	Sigríð Þrýnjóludatter 10ld J. H.	---	60
		Þiarne Siqualdesen 10ld J.	---	60
	19	Jón Guðmundsen 10½ld J.	---	63
	20	Gíslur Magnúsen 10ld J.	---	60
	21	Þórunn Guðmundsen 10ld J.	---	60
	25	Jón Guðmundsen 10ld J.	---	60
		Jón Jóhansen 10ld J.	---	60
	26	Þiarne Siqualdesen 10ld J.	---	60
		Hallvard Thorleusen 10ld J.	---	48
		Sigríð Þrýnjóludatter 8ld J.	---	60
	28	Olav Oddsen 10ld J.	---	60
	29	Thorborg Thorvaldsdatter 10ld J.	---	60
		Sigríð Guðmundsdatter 10ld J.	---	30
Feb	2	Guðmund Amesen 5ld J.	---	30
	6	Sigríð Guðmundsdatter 5ld J.	---	60

5 Thorvald Þórleusen
 Utdælt og anvæst í Kornskafre
 forúden det. for Collectpengene ind-
 løbte

Dec	A	Anvæst Hóskuld Petersen paa Þrústað, sam halv Medgift foretogs med Guðni Thorsteinsdatters Barn Eggen & Einarsen for 26 Uger har Hr. Thompson af ham Fattigbidrag i 3de Korn-anpart 1/2	---	6
	12	Lú Jón Jónsen Ladr for Kjellingun Sigríð Jónsdatter har Graxdal 1 Sker Þarke úgg	---	2
	24	Magnús Thorsteinson paa Ner har Thompson 1 Sker Þug	---	1 48
	27	Enken Þardkinn Þergsdatter har samme 1 Sk. Mees	---	3
	27	Sigríð Jóhansen paa Vatne - har samme 1 Sk. Þug	---	1 48
	30	Hallvard Thorleusen - J.	---	1 48
	31	Thorke Nicolajsen paa Knútsborg J.	---	1 48
		Olav Gíslason J.	---	1 48

Jan	4	Gíslur Magnúsen J.	---	1 48
	5	Thorstein Thorleusen J.	---	1 48
	6	Jón Magnúsen for Salbjörg J.	---	1
	9	Anne Petersen paa Kvanitok har factor J. Þiörnson 2 Sker Þug	---	5
	11	Jón Jóhansen - har samme 1 Sk. Þug	---	1 48
		Sigríð Guðmundsdatter har samme 1 Sk. Þug	---	1 48
	12	Jón Þergsen - Same 1 Sk. Þug	---	1 48
		Jón Guðleusen paa Kopevaag Same 2 Sk. Þug	---	3
	14	Hallvarder Jónsen paa Efferies Same 1/2 Sk. Þug	---	72
Marz	11	Thorke Nicolajsen - Same 1/2 Sk. Þug	---	72

Efferies

Transport

1808 For Kjøbmand Petrus Factor L. Knudsen er: Smaa Quantiteter anvist:

11	Gissur Magnúsen	10
11	Jakob Ewertsen	20
	Magnús Thorstensen	20
12	Jon Gudmúndsen	10
12	Jón Magnúsdóttir	10
13	Engelborg Gamatiel datter	10
14	Margret Benedicte datter	10
15	Hallwarder Jonsen	5
16	Sigríð Gudmúndsdatter	5
18	Jon Pál Björnson	5
22	Sigríð Gudmúndsdatter	5
	Olav Thorstensen	5
24	Thorlaker Grimson	5
25	Olav Oddsen	5
27	Barne Sigvaldesen	5
27	Sigríð Brynjólfdatter	5
29	Olav Thorstensen	5
30	Gissur Magnúsen	5

er 100 Rds. 12

Mark 8 Gjesbjarnefen paa Grov paa Medgifs for et Seetebarn anvist for Thomsen 2 Rde Korn 6

For Factor Quinnarsen er følgende Mees i Smaa Quantiteter anvist

April 4	Sigríð Gudmúndsdatter	5
	Gissur Magnúsen	10
	Gudfinna Plligadatter ved Jon. Jonsen	5
	Jon Johansen	5
5	Erik Magnúsen	5
	Cecilia Magnúsdatter	5
6	Hallward Jonsen	5
8	Enten Thorgerd Erlends datter	5
9	Sigríð Johansen paa Vatn	5
12	Olav Oddsen	5
	Gissur Magnúsen	5
	Sigríð Gudmúndsdatter	5
	Thorlak Grimson	5
	Jon Johansen	5
16	Jon Þaurdarsen	5
19	Sigríð Gudmúndsdatter	5
	Thorlaker Grimson	5
	Jon Johansen	5
	Gissur Magnúsen	5
	Olav Oddsen	5
19	Thorlak Nicolayson	5

= 110 R a 12 R. er -- 8 2A

Lateris

1808

Transport

April	10.	Sigmund Thorstensen anv. hos Thomsen i Skopvæg	60	
May	12	Jondhrud Bergsdatter paa hos Simonsen 10 R Mees	70	
		Olav Gjesen	10 R	1 56.
		Olav Petersen	5 R	178
Jun	8	Samme i havi Sygdom - 4 R Skibbrud	40	
	28.	Jon Magnussen i Jobrid for den gamle Sigrud	3	
		Jondatter 10 R Mees	6	9
Sept	25	Ligeledes hos samme i 10 R Mees		
Juli	20	Sig Jon Helgason fra Akranes for at modtage og holde Sigrud Gudmundsdatters Barn Halvord Sigrudsdatter fra Vaaren 1807. Lit samme Sid 1808. 2 Hverdinge Mees	17	6
		efter hans vedlagte Zwittering og Torpligheds No 15.		
Aug	13	Sigmund Thorstensen paa Digranes bekommet paa Medgiften med Olav Loptseni og Margreth Olavsdatters Barn 10 R Blakfisk		7 58
		Respaner af Haleje- og Tombhuurmands Fab		
		Liger Bidrag for Regnskabsaarene 1806-7 og 1807-8. efter vedfolgende Lise No 18.	44	298
		Saaspaar foruden andre Respaner som paa Lisen finder ydermere anmerkede, men ere ikke i Regnskabet indførte -		
		Desuden liquideret af Preppyrerne med Gindrar Jensen i Aarderkob i en Fattiglemoske	1	45 98
		der holdning for nogen Tid		
		Pro saldo kommer Fattigkassen lit gode		118 95
		Summa	582	89

Oplysende Recapitulation

over hvad enhver af Sognets Tilværende i forømmelike Regnskabsaar er bleven har af Fattigkassen bekommet.

A. De i Fattigforstandernes Overflag af 11. Novembe 1857 benævnte Personer.

α, Udenfogne boende Bønder for her hjemme hørende Børns Underholdning:

Gudmund Jonsen paa Arboj for Børnen Gudrún Krarans	Samme for	
høder hvormed han har erholdt sig somijs i Peng 6 ^o	6	12
$\frac{1}{2}$ i de skeel ransat hit		
Thorvald Oddsen paa Brúhachols for Olof		10
Olavsdatter Jorr. Aar 5 ^o og i A. 5 ^o		
Erik Biarnesen for Ginn Olafsen's Barn		17
Gjese Biarnesen for Gissur Gissurson's Kontant 6 ^o	6	12
$\frac{1}{2}$ i de skeel ransat for		

β. Indenfogne Bønder's Bidrag til Fattiglemmernes Underholdning:

Prepsjör Magnús Magnússon for Hallera		10
Jensmünders Biarnesen paa Backa bekommet af		10
her Fattigforstandernes Anmodning		5
Anders Einar Jonsen		2
Joar Stephensen paa Brúpad		7
Sigurð Magnússon paa Gjósta		87
J. Andre Underpattelsu nydende Fattiglemmer	4	69
Jon Þárdarson paa Loggarns kof	4	8-66
Gissur Magnússon		
Deruden have ere huerde hans Børn (seften No 6) daglig		
engang beprøvet fra 13 Dec og til udt April 08.		7-77
Olav Gjesen		5-12
Hallvard Thorleifsen		4-9
Olav Oddsen		
Dag. Spisning til huerde Børn i ovennævnte Tid.		
Jon Jonsen for den gamle ransfor Sigurð Jonsdatter	5	
Jorr. A. bekommet	10-72	15-72
og i A. til Aftandag		
Sigurð Gudmúndsdatter		5-92 $\frac{1}{2}$
Dag. Spisning for 1 Barn i ovenn. Tid.		

Baird Quertzen	2-62
Dagb. Spisning for 1 Barn i ovenn. Tid	5-34
Jon Gudmundsen paa Landakob	5-52
Dagb. Spisning for 2 Børn i o. d.	4-90
Jon Johansen	5-98
Dagb. Spisning for 2 Børn i o. d.	7-12
Thorlaker Grimsen	2-98
Dagb. Spisning for 2 Børn i o. d.	5-12
Magnus Thorstensen	4
Jordfrøid Bergdatter	
Sigurd Johansen paa Vækn.	
Thorkel Nicolajsen	
Thorstens Thorlakersen	
Jon Magnúsen paa for Kjellingens Solveig og	
Salbjong - lit deres Underholdning	5-24/
lit deres Begravelse	6 "
Margret Benediktwater	11-29
Jon Gudlöf	2-24
Erik Magnúsen	6-72
Dagb. Spisning for 1 Barn i ovenn. Tid - og for	
1 De fra 8 Jan. lit Uth. Apr. 1808	3-88
Christian Brinjulofen og Sigrid Brinjulofdatter	
for Gudny Thorstendatters Barn lit Høf-	
kuud Petersen paa Bøstadi 1 De Korn anse for lit	12
Gudmund Amesen	30
Dagb. Spisning for 2 de af hans Børn fra Bæver og Lu	
Uth. April 1808	
Olav Thorstensen	1-36
Steingrím Almqvist	60
Dagb. Spisning for 2 de af hans Børn i ovenn. Tid.	
for	
P. De Berpner som i Combenavntelever preli-	
minere Overlag ikke ere anmeldte men som	
ere siden befundne nøyctigen frangende lit Hjælp	
eller pludseligen uden at det kunde forudses ere fød-	
ne Districteets Paadigvasen lit Hjælp	
Agne Petersen paa Hvanikub, som i formuende af Fremfor	3
lige hant holdende Nedsættning uden Hjælp	
Brann Rivaldesen lit Hjælp for hant 3 ^{de} Børn	2-87
Skapte Sagmunden ^{i 1808} hans hant med 3 ^{de} Børn	4 69
Same Jørgen for at oplære ^{undervisning} furevredningen Gudmund Finsen i hant Børn.	1-29
hant	

Hallaardur Jonson paa Gjeris laant 1-72
 Tomskurinn Jon Arnbjörnson med barn laant 1-22 1/2
 Thorbjörg Thorsdóttir i Reikewig laant 60
 Jon Jonson paa Skudinganes for Kjellingar Gudfrinna 2-
 flugadattur
 Sigurd Gudlöfson med 2! Bóm paa Löggarnar 1-72
~~Thorsen Thorgimfús - laant~~
 Þingbjörg Samueldsdattir hendur paa Þingholt i hendur 2-12
 7-36
 Sygdom - laant
 Þiarné Jonson i Reikewig, som fiden i Arnadóttur 1-60
 Sigurd Johansen Engvæ for et af ham holdende Seer- 1-24
 leban - - - - - u 60
 Sigmundur Thorsen paa Digranes
 Gidrid Thorsdóttir for hendur þess barns, funden de af 2-
 hende Deponerede 72
 af Brannfaderen Bidrag u 76
 Olav Petersen i hant langvarige Sygdom
 Eyólver Johansen paa Þústad for halvaarigt underhold
 af þess barns dattur barn, som ved Hr. Hoffmann
 Høfjeds Kjendelse er eragtes at bærde hen hore til det
 Garnarner Rep 12-
 Gunlög Jonson for den uconfirmerede Dreng Jon Valgarð 6-
 Ten, halve Aarspenge fra 4^{te} Julii 1808
 Jon Helgason fra Akranes medgiøf med Gaðdylem- 6-
 men Baldora Sigurdsdattir til næste foraar
 Sigmundur Thorsen paa Digranes paa lilaccorderet
 Medgiøf med Olavloftsen og Margrete Knorr
 datters þess barn fra 1808 12-
 i Idetkeel antak til 7-58 1/2
 i Tise 19-58
 Jon Magnússon paa Svobud for fremdeles at forfærger ^{væst Aar 1/2 Aar} ^{1/2 Aar} ^{1/2 Aar} 60
 den gamle vantore Kjelling Sigrid Jonsdattir, hvilken ^{Aug 20 22 1/2}
 Jon Jonson paa Landakot i det langes formand og af
 hende til lilaccorderet 1/2 Idet keel at 12- fra 2^{te} Jun 1808 10-
 worpaa bekommet 3-
 Sengeklader til hende indkjøbte for 1-12
 Gudny Sigurdsdattir paa Griotla laant 3-48
 Warue Erlendson laant 2-72
 Jon Bergsen laant, og endnu tilbagebetalt offer hann ved sig Obligation
 worpaa til Afbetaling er indleveret er ^{1/2 Aar} ^{1/2 Aar} ^{1/2 Aar} 1/2 Aar realiseret 12-20
 Exemplar af Vidalmis Hist. Hiim poptil som skulde koste 2^{te} 48 1/2 4
 Thorsen Thorgimfús rep. af bekommet laant u 16
 men har endnu ikke
 sendt selger

Poul Plombair, den 20^{de} Octobr. 1808
 Gyldenberij-

